

APPENDIX 4.

Formal Survey Questionnaire

for use by survey teams working in pairs (Interviewer and Note Taker)

Evaluation of H&H workshop process - Interviews with individual workshop participants.		
Question number.	Question to be asked.	Notes for interviewer about the question.
1	I would like to hear about your experience of the 'Housing and Hazards' workshop. Please will you begin by talking to me about how you felt at the workshops.	Listen carefully to the participant and then write down what is said. Read what you have written back to the participant and check that what you have written is correct.
2	How did you first hear about the workshops?	
3	How many workshops did you attend?	If the participant was unable to attend all 7 workshops, please ask why they were unable to attend. Please note that although there may be personal reasons for not attending, it may also be that, for example, the timing of the workshops was inconvenient. It is these practical problems which it is important to know about.
4	Please can you tell me what you were discussing at each of the workshops?	Please spend plenty of time on this question. It is important to encourage the participant to try and tell you everything that they remember about the subjects discussed at each of the workshops. Please make sure however that you do not give them any clues which might "jog their memory".
5	During the first workshop the participants were asked to describe the buildings of their home. What was your home like at the time of this workshop? How did you describe it?	

ক্রমিক	কিছুটা কঠোর কর্মসূচি	কর্মসূচির প্রত্যেক অংশে অংশগ্রহণকারীর সাথে যোগাযোগ
১	আমি আপনার হাউজিং ও হাজার্ডস কর্মসূচির আওতাধীন যত্নে চাই। দ্বিতীয় আপনি আমাকে কর্মসূচির কোন অংশে অংশগ্রহণ করেছেন তা বিবেচনা করে বলুন।	মতবস্তার সাথে অংশগ্রহণকারীর কথা শুনে এবং তারপর যা বলবেন লিখুন। অংশগ্রহণকারীর কথা আপনি কি নিয়েছেন পড়ুন এবং, যা নিয়েছেন তা মতবস্তা কিনা যাচাই করুন।
২	কর্মসূচির প্রতিটি অংশে অংশগ্রহণ করেছেন কি?	
৩	কয়টি কর্মসূচির আপনি উপস্থিত ছিলেন?	যদি অংশগ্রহণকারী ৭টি কর্মসূচির উপস্থিত হতে অসমর্থ ছিলেন, দ্বিতীয় আপনি কিভাবে উপস্থিত হতে অসমর্থ ছিলেন। দ্বিতীয় মোট কর্মসূচি যদিও উপস্থিত হতে না পারার সুবিধা কারণ আনতে পারে, তবে তাও হতে পারে, উদাহরণস্বরূপ কর্মসূচির সময় ছিল অসমর্থজনক। তাই স্থানীয় বাস্তব সমস্যা যা জানা প্রকল্পের।
৪	দ্বিতীয় আপনি বলতে পারেন কি প্রত্যেক কর্মসূচির আপনি কি অংশগ্রহণ করেছিলেন?	দ্বিতীয় কর্মসূচি পড়ুন কি প্রত্যেক এই প্রশ্নের উপর যত্ন সহকারে কথায় কথায়। এটা প্রকল্পের অংশগ্রহণকারীদের উদ্দেশ্যে দেওয়া যাচ্ছে। দ্বিতীয় কর্মসূচি অংশগ্রহণকারীর পরিমাণে আপনি যা জানা সুবিধা করতে পারে। দ্বিতীয় স্মরণীয় হওয়া যে আপনি কর্মসূচির কোন অংশে অংশগ্রহণ করেছেন না যা তাদের সুবিধাজনক থাকতে পারে।
৫	প্রথম কর্মসূচির সময় অংশগ্রহণকারীদের তাদের বাড়ির ছবিগুলো বর্ণনা করতে কিছুটা বলা হয়েছিল। এই কর্মসূচির সময় আপনি বাড়ি কেমন ছিল? কিভাবে আপনি তা বর্ণনা করেছিলেন?	

6	How many buildings does your house have in total <i>newt</i>	
7	Please describe each of these buildings.	Ask the participant to take you to each house, and write down the description they give you. Please look carefully at the buildings. If you notice that there are aspects of the building that the participant has not described, please discuss these things with the participant and write the discussion down.
8	Have any of these buildings which you have described been built or improved <i>since</i> (i.e. after) the time of the workshops?	If the answer to this question is yes, please continue with question 9. If the answer is no, please go to question 15.
9	What kind of improvements were these?	Please make sure that your notes indicate <i>which</i> of the buildings described in the answer to question 7 have been improved.
10	Who made the decision that this work should be done?	
11	For what reasons was it decided that this work should be done?	
12	Who carried out this construction/improvement?	Be careful to find out how much of the work was actually done by the participant, a member of the family, a friend or a builder.
13	Do any of these buildings use ideas which were discussed at the workshops?	Please make sure that the participant describes/ or points out these methods to you.

৬	এখন আপনার বাড়ীতে মোট কয়টি ঘর আছে ?	
৭	মোকাবে প্রত্যেকটি ঘরের বননা দিন	অংশগ্রহনকারীকে আপনারকে প্রত্যেক ঘরের নিয়ে যেতে বননা দিব; অথবা আপনাকে যে বননা দেন তা নিয়ে বসুন। মোকাবে মতকাজের সাথে ঘরগুলো দেখুন। যদি আপনি লক্ষ্য করেন এই বননা ঘরের আকৃতি বা অংশগ্রহনকারী বননা করেন নাই, মোকাবে অংশগ্রহনকারীর মাঝে এই বিভিন্ন ধরনের আলোচনা করুন এবং আলোচনা নিয়ে রাখুন।
৮	যে ঘরগুলো আপনি বননা করলেন এই গুলোর কোনটি কি কর্মসামান্য মতামত (অর্থায়নের) চিকিৎসা করেছেন বা তৈরী করেছেন ?	যদি এই প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয়, তাহলে ১০ নং প্রশ্ন থেকে শুরু করা যাক। যদি উত্তর না হয়, মোকাবে ১৫ নং প্রশ্নে চলে যান।
৯	এই গুলো কি ধরনের উন্নতকরণ (চিকিৎসা) ছিল ?	মোকাবে সিলিং উন্নতকরণে আপনার মোট গুলো সেই ঘরগুলো নির্দেশ করে, যে গুলো গুরুত্বপূর্ণ উন্নত করা হয়েছে।
১০	কে এই সিদ্ধান্ত তৈরী করলেন যে এই কাজ করা হবে ?	
১১	কি কারণে এই সিদ্ধান্ত করা হল যে এই কাজ করা হবে ?	
১২	কে এই তৈরীকরণ/উন্নতকরণ বের করেছিল ?	যদি বের করতে মতকাজের সাথে এই কাজটির কাজপত্রাদি অংশগ্রহনকারী, পরিবারের একজন মায়ে, একজন বন্ধু বা স্থানীয় কারী প্রকৃত পক্ষে করেছিলেন।
১৩	এই ঘর গুলোর কোনটিতে কি কর্মসামান্য যে আলোচনা করা হয়েছিল তা বসুত হয়েছে ?	মোকাবে নির্দিষ্ট উন্নতকরণে অংশগ্রহনকারী বা আপনাকে এই পদ্ধতি গুলো বননা বা উন্নতকরণ করেছেন।

14	How do these ideas help to make your house stronger?	
15	During the second workshop the participants were asked to talk about why some houses can be affected by possible hazards whilst others are not. Please tell me about the ideas that were shared during this workshop.	Please encourage the participant to be as descriptive as possible
16	Please can you tell me about any hazards that have happened in Sundarban since the time of the workshops.	
17	Have these hazards damaged your buildings?	If the answer is yes, please continue with Question 18. If the answer is no, then please ask Question 19 next.
18	Please describe this damage.	Please make sure that you identify which of the buildings described in the answer to question 7 have been damaged. After asking this question, please continue with question 20.
19	Why was it that your buildings were not damaged?	
20	Did you suffer during the time of these hazards?	If the answer is yes, please go on to ask Question 21. If the answer is no, then please ask Question 24 next.
21	Please tell me about the experience of your suffering.	Please allow plenty of time for this question: Allow the participant to 'tell their story'.

১৪	এই ঝড়নাগুনো কিভাবে আপনার বাড়ি শক্তিশালী করতে সাহায্য করে?	
১৫	দ্বিতীয় কর্মশালার সময় ঝড়নাগুনো কবরী দেবকে বলতে কমা হয়েছিল কেন কিছু বাড়ি দুর্ঘটনাে আক্রান্ত হলে পারে অন্যর পাশে ঝড়নাগুনো বসে। দ্বিতীয় আলাকে এই ঝড়নাগুনো মঞ্জুরে বসুন যা এই কর্মশালার শেষের কথা হয়েছিল।	দ্বিতীয় ঝড়নাগুনো কবরী দেবকে বলতে কমা হয়েছিল কেন কিছু বাড়ি দুর্ঘটনাে আক্রান্ত হলে পারে অন্যর পাশে ঝড়নাগুনো বসে। দ্বিতীয় আলাকে এই ঝড়নাগুনো মঞ্জুরে বসুন যা এই কর্মশালার শেষের কথা হয়েছিল।
১৬	দ্বিতীয় আলাকে কোন দুর্ঘটনা মঞ্জুরে বসুন কি যা স্থানের বনে কর্মশালার চলাকালীন সময়ে ঘটেছিল।	
১৭	এই দুর্ঘটনা মঞ্জুরে কি আপনার ঘরগুনোর ক্ষতি করেছে?	যদি উত্তর হ্যাঁ হয়, দ্বিতীয় ঝড়নাগুনো কবরী দেবকে বলতে কমা হয়েছিল কেন কিছু বাড়ি দুর্ঘটনাে আক্রান্ত হলে পারে অন্যর পাশে ঝড়নাগুনো বসে। দ্বিতীয় আলাকে এই ঝড়নাগুনো মঞ্জুরে বসুন যা এই কর্মশালার শেষের কথা হয়েছিল।
১৮	দ্বিতীয় আলাকে এই ক্ষতি বর্ণনা করুন।	আপনি নিশ্চিত হইন যে আপনি এই ঝড়নাগুনোর গুনো চিত্রিত করতে পারবেন যে গুনো ৭ নং প্রশ্নের উত্তরে বর্ণনা করা হয়েছিল তা ঝড়নাগুনো হইলে। এই প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করার পর, দ্বিতীয় ঝড়নাগুনো কবরী দেবকে বলতে কমা হয়েছিল কেন কিছু বাড়ি দুর্ঘটনাে আক্রান্ত হলে পারে অন্যর পাশে ঝড়নাগুনো বসে। দ্বিতীয় আলাকে এই ঝড়নাগুনো মঞ্জুরে বসুন যা এই কর্মশালার শেষের কথা হয়েছিল।
১৯	এটা কেম ছিল যে আপনার ঘরগুনো ক্ষতিগ্রস্ত হইলনা?	
২০	এই প্রাকৃতিক দুর্ঘটনাে গুনোর সময় আপনি দুর্ঘটনাে হইলেন কি?	যদি উত্তর হ্যাঁ হয়, দ্বিতীয় ঝড়নাগুনো কবরী দেবকে বলতে কমা হয়েছিল কেন কিছু বাড়ি দুর্ঘটনাে আক্রান্ত হলে পারে অন্যর পাশে ঝড়নাগুনো বসে। দ্বিতীয় আলাকে এই ঝড়নাগুনো মঞ্জুরে বসুন যা এই কর্মশালার শেষের কথা হয়েছিল।
২১	দ্বিতীয় আলাকে আপনার দুর্ঘটনাে গুনোর অভিজ্ঞতা বসুন।	দ্বিতীয় আলাকে এই ঝড়নাগুনো কবরী দেবকে বলতে কমা হয়েছিল কেন কিছু বাড়ি দুর্ঘটনাে আক্রান্ত হলে পারে অন্যর পাশে ঝড়নাগুনো বসে। দ্বিতীয় আলাকে এই ঝড়নাগুনো মঞ্জুরে বসুন যা এই কর্মশালার শেষের কথা হয়েছিল।

22	Did your family members suffer during the time of these hazards?	If the answer is yes, please go on to ask Question 23. If the answer is no, then please ask Question 24 next.
23	Please tell me about their suffering.	Please encourage the participant to be as descriptive as possible. Where relevant, ask them about their spouse, their children, the elderly living with them, any members of the extended family living with them. When you have finished this question, please go to question 25 next.
24	What enabled you to avoid suffering during these disasters?	
25	The third workshop was about building mud walls. Please describe all of the ideas that were used.	Please allow the participant time to remember as many of the ideas as possible.
26	hi what way do these ideas make walls stronger?	
27	In your opinion, which are the best ideas and which are the worst ideas?	Please make sure that the participant explains the reasons for this opinion.
28	The fourth workshop was about building with bamboo. Please tell me about the ideas that were discussed and how they make bamboo houses stronger.	Please encourage the participant to be as descriptive as possible.
29	to your opinion, which are the best ideas and which are the worst ideas?	Please make sure that the participant explains the reasons for this opinion.
30	During the fifth workshop the participants built a flat CI sheet roof with a roof frame. What ideas were used to make this roof extra strong?	Please encourage the participant to be as descriptive as possible.

২২	এই প্রাকৃতিক দুর্যোগের সময় আপনার পরিবারের মাঝে কিসে দুঃখ ছিলেন কি?	যদি উত্তর 'হ্যাঁ' হয়, দয়াকরে ২৩ নং প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করুন। যদি উত্তর না হয়, দয়া করে ২৪ নং প্রশ্ন পকে প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করুন।
২৩	দয়াকরে আমাকে তাদের দুঃখের সম্বন্ধে বলুন।	দয়াকরে অংশগ্রহনকারীকে যতদূর সম্ভব বর্ণনা করতে উৎসাহ দিন। 'কোনো প্রাথমিক, তাদের খাদ্য বা পানীয় জিজ্ঞাসা করুন, তাদের মতামত তাদের সাথে বসবাসকারী ব্যক্তি পরিবারের কোন মাঝে। যখন আপনি এই প্রশ্ন শেষ করেছেন, দয়াকরে ২৫ নং প্রশ্নের পরের প্রশ্ন সনান।
২৪	এই বিপদের সময় দুঃখের ক্ষেত্রে আপনি কি 'সমস্যা' গুলো ছিলেন?	
৩	২৫	২৬
৩	২৭	২৮
৪	২৯	৩০
৬	৩০	

31	If a poor person asked you to help them to choose a roofing material which is affordable as well as durable, which material would you recommend to the poor person?	It is very important that you make sure that the participant explains the reasoning for this recommendation.
32	During the sixth workshop the disadvantages and advantages of credit were discussed during this workshop. As a result of these discussions, how do you feel now about credit?	
33	If I had a house like yours, how often should I think about checking if any repairs are necessary?	
34	What should I do in order to decide what maintenance is required?	
35	Which 'housing and hazards' ideas were used in the construction of the Chetonar Dak sewing training centre?	
36	Building the sewing centre in this way is a hide more expensive than a house which has not used all these ideas. Do you think that poor people are willing to spend extra money to make their houses strong like the sewing centre?	Please make sure that the participant explains this opinion.
37	During the final workshop, the participants made some decisions about future plans. What were these decisions?	

৬১	যদি একজন সারীর লোক একটি ছায়ে উল্যায়ন যা, কোন কামা-কাম বহন ছায়া তেমন টেকসই, পাচনা করতে পারে কে-মাথায় করতে বলেন, কোন উপায়ন আপনি সারীর লোকটির জন্য সুপারিশ করতেন।	এটা খুব সুকল্পপূর্ণ তাই আপনি নিশ্চিত করুন যে অংশগ্রহনকারী এই সুপারিশের কারণ ব্যাখ্যা করেন।
৬২	যদি কর্মজালার মধ্যম কোনের আধুবিদ্যা ও সুবিধা গুলো সেই কর্মজালার আয়োজন করা হয়েছিল। এই আয়োজনের খলনধরপ, এখন আপনি কোন মতামতকে প্রকাশিত করবেন?	
৬৩	যদি আমার আপনায় সত একটি বাড়ি থাকত কোন মতামত আমি মনেকরতাম যদি কোন অযোগ্যের প্রয়োজন হয় তা চেক/পরীক্ষা করার?	
৬৪	কি মতামত আবশ্যিক সিদ্ধান্তের জন্য আনুকি করতাম?	
৬৫	ফ্রুতমার এক মনাই প্রশিক্ষণ বস্তু নির্মাণ বাড়িটি ও হেজার্টের কি ধারণা করত হইতেন?	
৬৬	এই পদ্ধতিতে মনাই কেন্দ্র নির্মাণ একটি বাড়ি যাতে মকন ধারণাগুলি স্থাপন করা হয় নাই, হতে একটা বেশী কামবহন। আপনি কি মনেকরেন মেনারিই লোকেরা তাদের বাড়ি মনাই কেন্দ্রের সঙ্গে কাজশালী করতে অন্তরিক টাক খরচ করতে ইচ্ছুক হবেন।	আপনার নিশ্চিত করুন যাতে অংশগ্রহনকারী এই উদ্দেশ্য ব্যাখ্যা করেন।
৬৭	শেষ কর্মজালার মধ্যম, অংশগ্রহনকারী গার্জবিধিত পারিকরনার জন্য কিছু সিদ্ধান্ত গেরী করেছিলেন। এই সিদ্ধান্তগুলো কি ছিল	

38	Have these things happened?	If these things have happened, please ask the participant to describe these activities. If they have not happened, please ask them to describe why they have not happened.
39	What housing and hazards assistance did Chetonar Dak agree to give participants?	
40	Has this assistance been made available?	If the participant has not been able to make use of this assistance please ask why.
41	Have you given anyone in your para assistance with ideas about how to make their houses stronger?	If the answer is yes, please ask question 42. If the answer is no, please go to Question 45 next.
42	Please can you tell me who these people are and where they live?	It is important to make a careful description of where these people live, because we may need to interview them in the future.
43	Which ideas did you help them with?	
44	Did these people actually use these ideas?	
45	Have you given anyone living in another para assistance with ideas about how to make their houses stronger?	If the answer is yes, please ask question 46. If the answer is no, please go to Question 49.
46	Please can you tell me who these people are and where they live?	It is important to make a careful description of where these people live, because we may need to interview them in the future.

৩৮	এই জিনিসগুলো কি হয়েছিল ?	যদি এইকম ঘটছে, দয়াকরে অংশগ্রহণকারীকে এই কর্মকাণ্ডগুলো বর্ণনা করতে বলুন। যদি এইকম না ঘটে, দয়াকরে তাদেরকে কিভাবে বর্ণনা করেন তা জানতে পারুন।
৩৯	শর্তসাপেক্ষে হেডমাস্টার কি সাহায্য চেতনার ডাক করতে অংশগ্রহণকারীদের করতে বাধ্য হয়েছিলেন ?	
৪০	এই সাহায্য কি সহজলভ্য করা হয়েছে ?	যদি অংশগ্রহণকারী এই সাহায্য গ্রহণ করতে সক্ষম হন না, দয়াকরে জিজ্ঞাসা করুন কেন।
৪১	আপনি চেতনার পাড়ার কার্ডকে, কিভাবে বাড়ি গুলি শক্তিশালী করা যায় এই মত্রে ধারণা দিয়ে সাহায্য করেছেন কি ?	যদি উত্তর হ্যাঁ হয়, দয়াকরে ৪২নং প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করুন। যদি উত্তর না হয়, দয়াকরে ৪৫নং প্রশ্নের প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করুন।
৪২	দয়াকরে জানারি জানাকে বলতে পারেন কি এই নোকগুলো কাটা এবং তাই কোথায় থাকেন ?	এটা মত্রে বর্ণনা তৈরি করতে গুরুত্বপূর্ণ বিষয়। এই নোকগুলো বাম করেন, কারণ উভয়দিকে জানাঘের তাই সাহায্যকার গুলোকে ইচ্ছা করে।
৪৬	আমাদেরকে আপনি কোন ধারণা দিয়ে সাহায্য করেছিলেন?	
৪৮	নোকগুলো কি গুরুত্বপূর্ণ এই ধারণা গুলো ব্যবহার করেছিলেন ?	
৪৫	আপনি কি অন্য পাড়ার কার্ডকে ধারণা গুলো দিয়ে সাহায্য করেছেন, কিভাবে তাই বাড়ি গুলি শক্তিশালী করা যায় ?	যদি উত্তর হ্যাঁ হয়, দয়াকরে ৪৬নং প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করুন। যদি উত্তর না হয়, ৪৯নং প্রশ্নে যান।
৪৬	দয়াকরে আপনি জানাকে বলতে পারেন কি এই নোক গুলো কে এবং তাই কোথায় বাম করেন ?	এটা একটি মত্রে বর্ণনা তৈরির জন্য গুরুত্বপূর্ণ। কোথায় নোক গুলো বাম করেন, কারণ জানাঘের উভয়দিকে তাই সাহায্যকার গুলোকে ইচ্ছা করে।

47	Which ideas did you help them with?	
48	Did these people actually <i>use</i> these ideas?	
49	Overall, what is your opinion about the 'housing and hazards workshops'?	
50	Are there some ways in which the workshops can be improved?	Allow <i>the</i> participants time to think about this question. Let them know that any suggestions they have will be very useful indeed for the work of 'housing and hazards'.

৪৭	কোন ধারণাগুলো দিয়ে আপনি তাদের সাহায্য করলেন ?	
৪৮	কোনগুলো কি প্রকৃতই এই ধারণাগুলো ব্যবহার করেছিলেন ?	
৪৯	সর্বশেষে হার্ডকপি ও হেংকাউট কর্মসূচীনা মঙ্গলকে ঘোষণার পরে কি ?	
৫০	কোন উপায় গ্রাফিকি যা কর্মসূচীনা কে উন্নত করতে পারে ?	বিশেষতঃ কর্মসূচীনা কে এই প্রকল্প মঙ্গলকে টিকিয়ে রাখা সম্ভব কিনা। তাই থেকে জানান যে তাদের যে থাকেন/উপায়ের তা হার্ডকপি ও হেংকাউট কর্মসূচীনার জন্য প্রকৃত পক্ষে খুবই উপকারী হবে।

Workshop evaluation – questionnaire guide

Question No	
1	A warm up question. Its purpose is to open discussion in a friendly conversational way, showing that the interviewer is interested in the participant and her/his experience.
2	It may be that participants first heard about the workshops through the song team or through direct invitations.
3	Matt's report states that 5 people dropped out. This question provides an opportunity to find out if there are any logistical aspects of the workshops which must be addressed to ensure full attendance.
4	The importance of this question is to find out which ideas are still uppermost in the participants minds. This question happens at the beginning of the questionnaire, before more detailed questions, which may jog memories, are asked.
5	<p>Questions 5,7,9,13, and 14, together give information about improvements to the house/ innovative building ideas. Using the workshop report, we can deduce whether innovative ideas other than those promoted in the workshops are being employed (please see workshop checklists). Questions 11,13 and 14 help to identify the reasoning for these innovations. From this it can be deduced whether logic taught at the workshops has been influential in inspiring these innovations.</p> <p>These questions also give fundamental information about how the workshops have influenced the improvement of buildings. Please refer to Checklists for workshops 2, 3,4 and 5.</p>
6	The importance of this question is to understand how many buildings the interviewer will be referring to in the answer notes. We need to ask this question so that we can check that question 7 has covered all of the buildings.
7	This question is necessary so that, in question 9, we are able to distinguish which types of improvements have been made to which types of buildings: Since most homes have more than one building, we must avoid getting confused about the conditions of the various buildings. Please also see question 5.
8	See question 5.
9	See question 5.
10	This question investigates who make decisions about home building/maintenance and therefore indicates which people are important targets for workshops focusing on ideas and economic issues. Analysis must look at gender distribution of decision making.
11	This question combines with questions 33 and 34 to see whether the logic of maintenance which was taught during workshop 6, has been used. Please refer to workshop 6 Checklist.
12	This question investigates who carries out house building/maintenance work, and therefore who are important workshop candidates (especially workshops focusing on teaching techniques). Analysis must look at gender distribution of the work, and also at whether builders have been employed.
13	See Question 5.
14	See Question 5.

15	Assesses whether the paradigm 'hazard + vulnerability = disaster' or 'Hazard + Weak House = Destruction' has been learnt.
16	Questions 16, 17, 18 and 19 together with Question 9, will show whether buildings improved with H&H ideas have withstood recent hazards.
17	See Question 16
18	See Question 16
19	See Question 16
20	Questions 20 to 24 are intended to extract information in particular about the situation of women and their families during hazards. Information provided here may also help in shaping H&H workshop priorities and H&H future work and attitudes.
21	See Question 20.
22	See Question 20.
23	See Question 20.
24	See Question 20.
25	Questions 25 and 26 check idea retention. Please refer to the checklist for workshop no. 3 (wall building).
26	See Question 25.
27	This question indicates the participant's response to the ideas s/he has learnt w.r.t. mud wall improvement.
28	Checks idea retention. Please refer to the checklist for workshop no. 4 (building with bamboo).
29	This question indicates the participant's response to the ideas s/he has learnt w.r.t. improved use of bamboo.
30	Checks idea retention. Please refer to the checklist for workshop no. 5 (improved roofing).
31	This question investigates the participant's grasp of the budgeting exercise carried out during the fifth workshops, which considered longevity and affordability. It also gauges the participant's attitude to what type of roofing is relevant to the situation of poor people - the targets of H&H work. Please refer to checklist for workshop 5.
32	The participant's attitudes towards credit are already analysed in Matthew Carter's workshop report. The purpose of this question is to consider how current attitudes compare with the former, and to see if this yields guidance as to the development of workshops focusing on 'secondary participants', i.e. those involved in decision making about building rather than in building itself.
33	Checks idea retention (please refer to checklist for workshop 6), but does not confirm whether this idea has been put into practice! (The only way to check whether maintenance monitoring and repair has been carried out, is to deduce from questions 8,9,10 and 11 whether an analytical approach has been adopted. Appoint this analysis to question 11).
34	See Question 33
35	This question will demonstrate whether the demonstration house has succeeded in its purpose of communicating H&H ideas to participants. Refer to checklist for workshop 6.

36	This question refers to 'poor people' for two reasons: i) to ask the participant whether they personally would spend the money could be a hypothetical question to which the respondent might feel to give the interviewer the 'answer they are looking for', ii) Asking about poor people encourages the participant to give their opinion about whether they think extra spending is economically viable for the poor - the targets of H&H work.
37	Questions 37 and 38 assess the participants' motivation towards continuing H&H activities themselves, but in a collaborative organised manner, i.e. establishing workshop follow-up as a self-help H&H activity. Follow-up in this way has implications for the ability of the workshops to keep the community's shared ideas alive and evolving.
38	See Question 37.
39	Questions 39 and 40 assess the workshops' and community's supporting organisation's motivation towards supporting the continuation of H&H activities in the community, but in a collaborative organised manner, i.e. establishing workshop follow-up as a self-help H&H activity. The adoption by the supporting organisation of responsibility for support of the participant's follow up efforts indicates the organisation's commitment to the H&H idea. Follow-up in this way has implications for the ability of the workshops to keep the community's shared ideas alive and evolving. It also has implications for the use of trainers in the extension of H&H to other areas. Please also refer to the results of the trainer's evaluation session for further analysis of this question.
40	See Question 39
41	Questions 41,42,43,44,45,46,47, and 48 provide information about the verbal spread of H&H ideas beyond the participants. The intent is to investigate extent and means of ideas transmission, and also to be able to distinguish between the use of H&H type ideas which have been inspired by the workshops, and those which have been used without the stimulus of the workshops. These questions partially achieve this by asking the participants to identify a trail of the paths of communication of the ideas they have picked up in the workshops. However, it does not account for any ideas which have been picked up by observation and without the participants' knowledge. It does also not account for ideas promoted by the song team.
42	See Question 41
43	See Question 41
44	See Question 41
45	See Question 41
46	See Question 41
47	See Question 41
48	See Question 41
49	A 'rounding-off question. It may however, yield incidental information about the participant's experience of the workshop. Please also refer to question 1.
50	Any information yielded in the answers to this question must be considered in the development of future workshops, together with the recommendations made in Matthew Carter's workshop report.